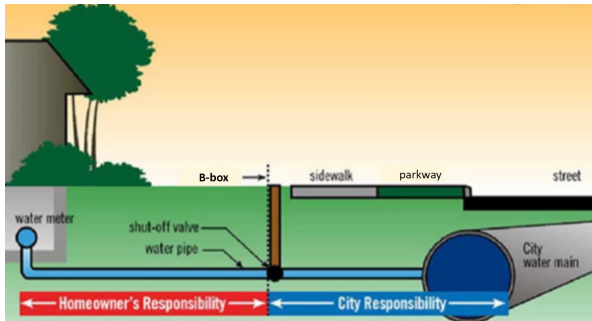




Que estamos haciendo?

La ciudad de Joliet ofrece un programa completo de reemplazo de líneas de servicio de agua sin costo para los propietarios cuyas líneas de servicio de agua se determine que son de plomo. Si la parte privada no es plomo, la Ciudad reemplazará la parte pública. Según las ordenanzas de la Ciudad de Joliet, la Ciudad es propietaria de la parte del servicio de agua que se extiende desde la tubería principal de agua hasta la válvula de cierre exterior (b-box). La porción restante del servicio de agua con plomo que se extiende desde b-box hasta la casa es propiedad del propietario. Actualmente, la Ciudad reemplazará tanto la porción pública como la privada del servicio de agua con plomo con un nuevo servicio de agua de cobre de 1" sin costo para el propietario. El valor estimado de este trabajo es de \$7,000 - \$10,000. La Ciudad ha contratado a un contratista de guardia para completar este trabajo. Comuníquese con el Departamento de Servicios Públicos al 815-724-4220 lo antes posible para programar una cita para una inspección del material del servicio de agua y analizar el programa de reemplazo del servicio de agua con más detalle. Los propietarios que decidan no permitir que la Ciudad reemplace la línea de servicio de agua con plomo deberán firmar la documentación que indique que el reemplazo del servicio de agua se ofreció sin costo.



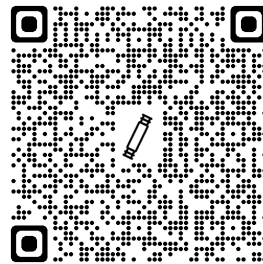
Para más información sobre el plomo

Para obtener más información, llámenos al 815-724-4220 o visite nuestro sitio web en www.joliet.gov/GetTheLeadOut
 Para obtener más información sobre cómo reducir la exposición al plomo en su hogar o edificio y sobre los efectos del plomo en la salud, visite el sitio web <https://www.epa.gov/lead> plomo o comuníquese con el Programa de Prevención de Envenenamiento por Plomo del Departamento de Salud del Condado de Will al 815-727-8830 y solicite hablar en español.

Toda la información sobre el servicio de agua con plomo está disponible en el sitio web de la ciudad de Joliet en:

www.Joliet.gov/GetTheLeadOut

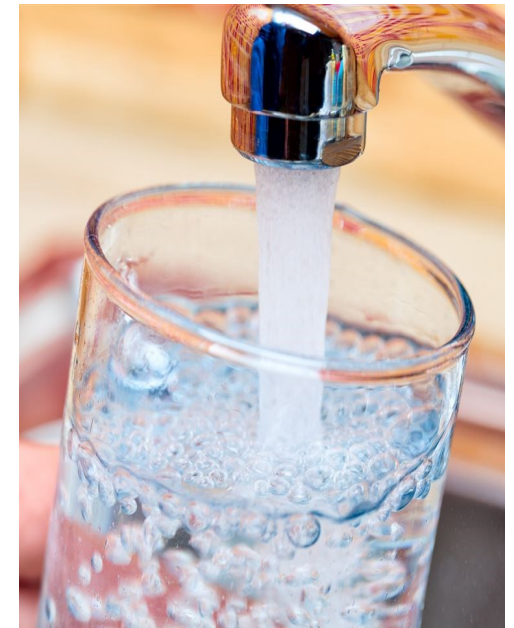
Información importante sobre tu agua potable



City of Joliet - Dept. of Public Utilities
www.joliet.gov/water
 150 W. Jefferson Street
 Joliet, IL 60432
 Phone: (815) 724-4220
 Fax: (815) 723-7770
 Email: publicutilities@joliet.gov

JOLIET

Programa de reemplazo del servicio de agua con plomo



City of Joliet
 Department of Public Utilities
www.joliet.gov/water

Información importante sobre el plomo en su agua potable

La ciudad de Joliet ha completado una reparación en su línea de servicio de agua y ha confirmado que su casa está siendo atendida por una línea de servicio de agua de plomo. De acuerdo con la Regla de plomo y cobre (LCR) de la Agencia de protección ambiental, las agencias públicas de agua deben notificar al propietario de la propiedad cuando se perturba una línea de agua de plomo. El plomo puede causar serios problemas de salud, especialmente en mujeres embarazadas, bebés y niños pequeños. Favor de Leer esta información detenidamente para ver qué puede hacer para reducir el plomo en su agua potable.

Efectos del plomo en la salud

- ◆ El plomo puede causar serios problemas de salud si ingresa demasiado en su cuerpo después de beber. Puede causar daño al cerebro y al riñón, y puede interferir con la producción de glóbulos rojos que transportan oxígeno a todas las partes del cuerpo.
- ◆ El mayor riesgo de exposición al plomo es para los bebés, niños pequeños y mujeres embarazadas. Los científicos han relacionado los efectos del plomo en el cerebro con un coeficiente intelectual reducido en los niños. Los adultos con problemas renales y alta presión sanguínea pueden verse más afectados que los adultos sanos.



Plomo en el agua potable

Mientras que la pintura, el polvo y la tierra son las fuentes más comunes de exposición al plomo, también se puede encontrar plomo en algunas tuberías de servicio de agua. El plomo no está presente en la fuente de agua de la ciudad de Joliet (agua subterránea de los acuíferos profundos y poco profundos). Sin embargo, el plomo puede ingresar al agua potable a través de la corrosión de los materiales de plomería. Mientras que la ciudad prohibió el uso del plomo como material de plomería a mediados de la década de 1940, las casas construidas antes de 1940 pueden tener líneas de servicio de agua de plomo. Desde 1995, la ciudad de Joliet ha estado agregando fosfatos mezclados al agua de origen en las plantas de tratamiento de agua potable para controlar la corrosión. Este tratamiento recubre las tuberías domésticas y reduce la entrada de plomo al agua potable. La Ciudad realiza pruebas periódicas de plomo en el agua potable en un número seleccionado de lugares. La EPA exige que los niveles probados estén por debajo de 15 partes por mil millones. El período de muestreo más reciente fue durante la segunda mitad de 2023 y el valor del percentil 90 fue de 5,515 ppb, lo que cumple con los requisitos de la EPA.



Probando su agua para el plomo

Se requiere que la Ciudad recolecte muestras de agua representativas para cada línea de servicio de plomo perturbado y reportar las muestras al dueño de la propiedad. Las pruebas de plomo pueden ayudarlo a saber si hay demasiado plomo en su agua potable. Las pruebas de agua son importantes porque no se puede ver, probar ni oler el plomo. La ciudad de Joliet completará las pruebas sin costo para los propietarios. Llame al 815-724-3675 para programar el muestreo de agua. Los propietarios de viviendas que no completan el muestreo de agua deberán firmar un formulario de rechazo de muestreo de plomo.

Pasos que puede tomar para reducir el plomo en su agua potable

Si una prueba de agua muestra que el agua potable en su hogar contiene altos niveles de plomo, tome las siguientes precauciones:



Dejalo correr

Deje correr el agua fría por lo menos 3-5 minutos antes de usarla para beber o cocinar. Haga esto cada vez que el agua no haya estado abierta por más de 6 horas. Si tiene una línea de servicio de plomo, es posible que deba dejar correr el agua por más tiempo.



Usa agua fria

Al beber, cocinar o preparar fórmula para bebés, use agua fría del grifo. Nunca use agua caliente para preparar los alimentos para bebés. El agua caliente libera más plomo de las tuberías que el agua fría. El agua hirviendo NO elimina el plomo del agua.



Reemplace su plomería

Si una prueba muestra que tiene altos niveles de plomo después de dejar correr el agua fría, es posible que desee tomar precauciones adicionales.



Trata tu agua

Comuníquese con la Ciudad al 815-724-4220 para recibir una herramienta gratuita de tratamiento en el hogar. Una jarra de agua de punto de uso (POU) hecha específicamente para reducir el plomo se proporcionará con 2 cartuchos. Esta jarra debe utilizarse para agua potable hasta que se completen las pruebas de agua y se reemplace la línea de servicio de plomo.

